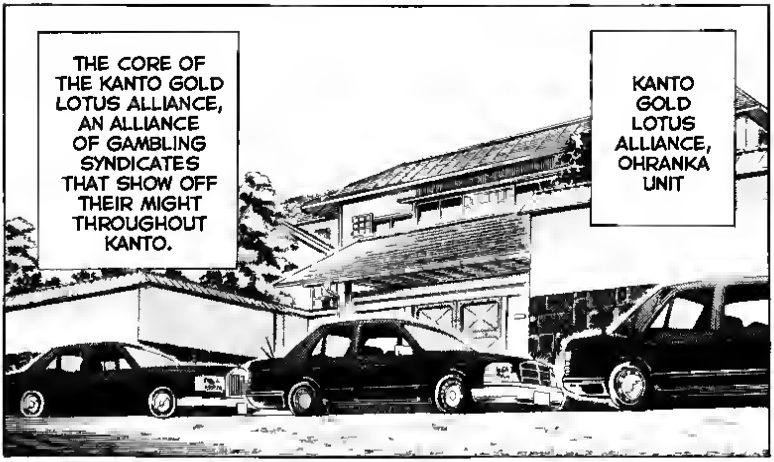
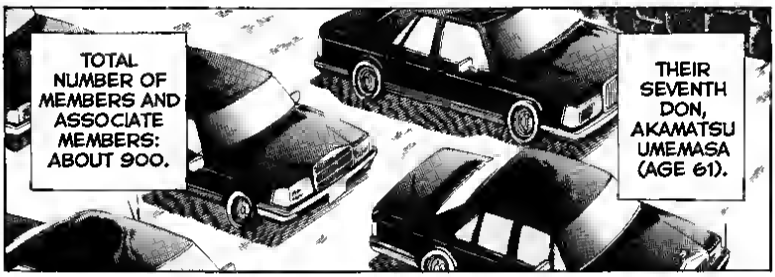
# I'M NOT BUSTING MY ASS!!


THE CORE OF THE KANTO GOLD LOTUS ALLIANCE, AN ALLIANCE OF GAMBLING SYNDICATES THAT SHOW OFF THEIR MIGHT THROUGHOUT KANTO.
KANTO GOLD LOTUS ALLIANCE, OHRANKA UNIT

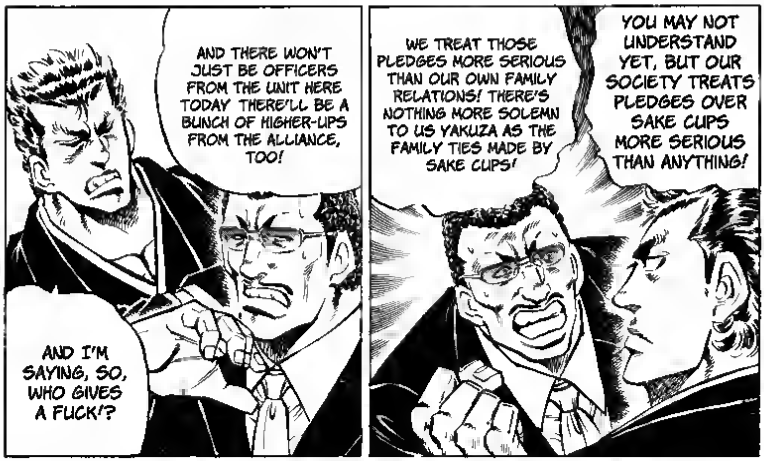


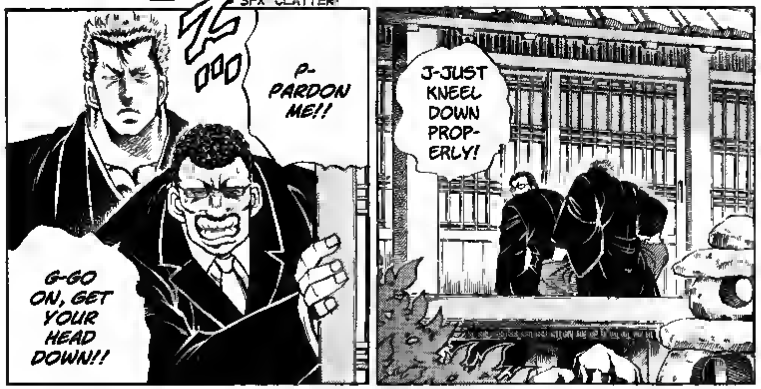
SIGN: OHRANKA
TAKEN FROM THE "NATIONAL DESIGNATED SYNDICATE REPORT" ISSUED BY THE WEST KANTO PUBLIC SAFETY ASSOCIATION
THEY ARE A RENOWNED AND OLD-FASHIONED GAMBLING UNIT THAT DATES BACK TO THE LATE MEIJI PERIOD, BUT THEY HAVE ALSO MADE EFFORTS TOWARDS MODERNIZATION, AND THEY HAVE SOMETHING IN THEIR ARSENAL THAT NO ONE CAN SCORN...

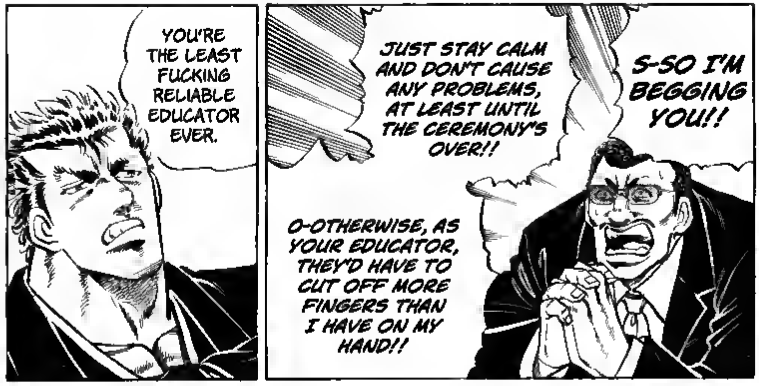
WHY THE FUCK DO I HAVE TO WEAR THIS OLD-ASS CHICKENSHIT OUTFIT?
HUUUUUH? THE FUCK IS THIS SHIT!?
GONG 03: I'M NOT BUSTING MY ASS!!

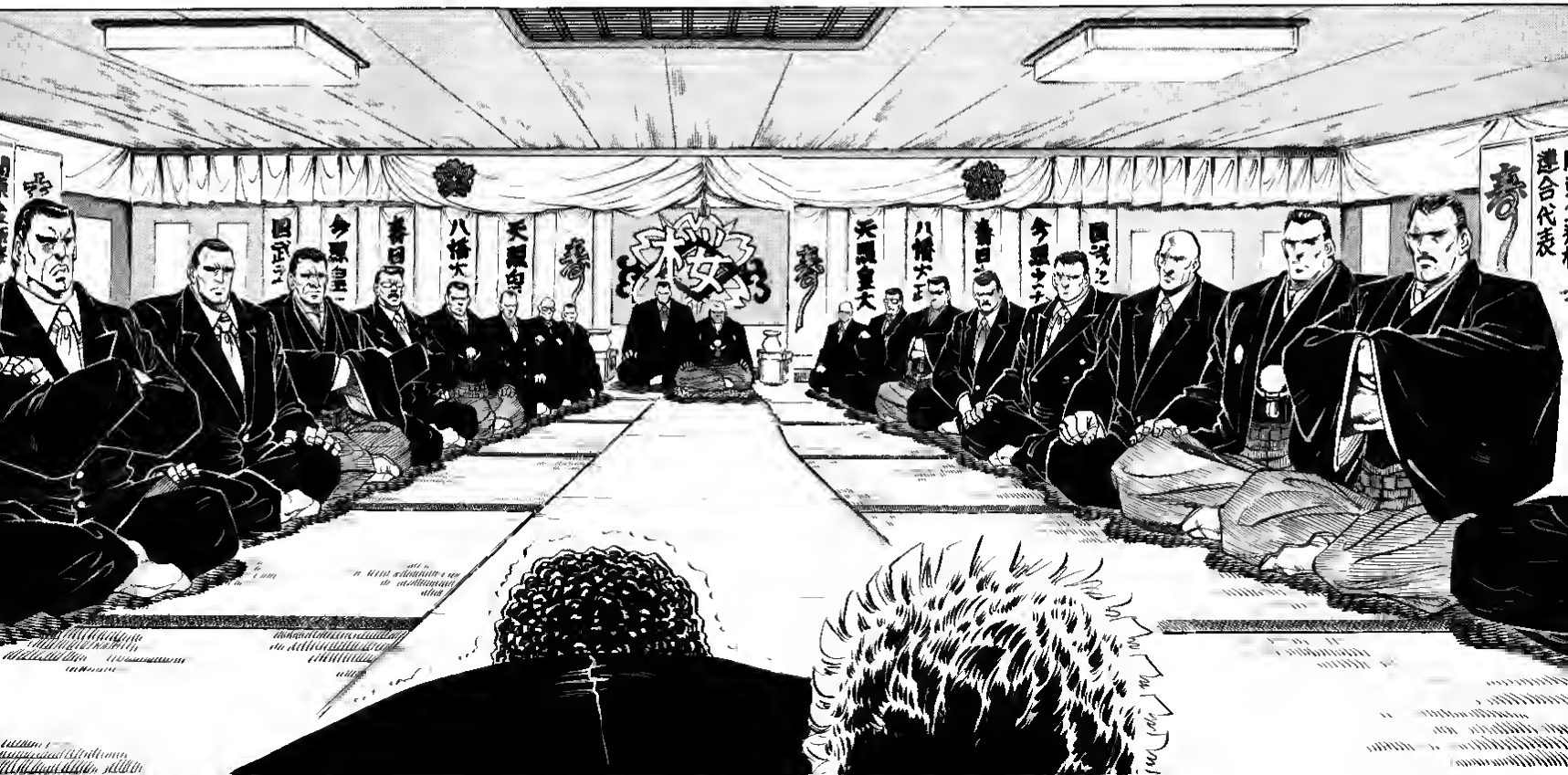
TODAY, THE DON'S GOING TO OFFER YOU A SAKE CUP TO SOLIDIFY YOUR NEW FAMILY BONDS!
NOW, KEEP THOSE EARS OPEN AND LISTEN UP GOOD!!

SO, WHO GIVES A FUCK!?
THIS MEANS YOU'RE GOING IN FOR A SOLEMN RITUAL OF A LIFETIME, WHEN YOU'LL BE OFFICIALLY MADE ONE OF US!

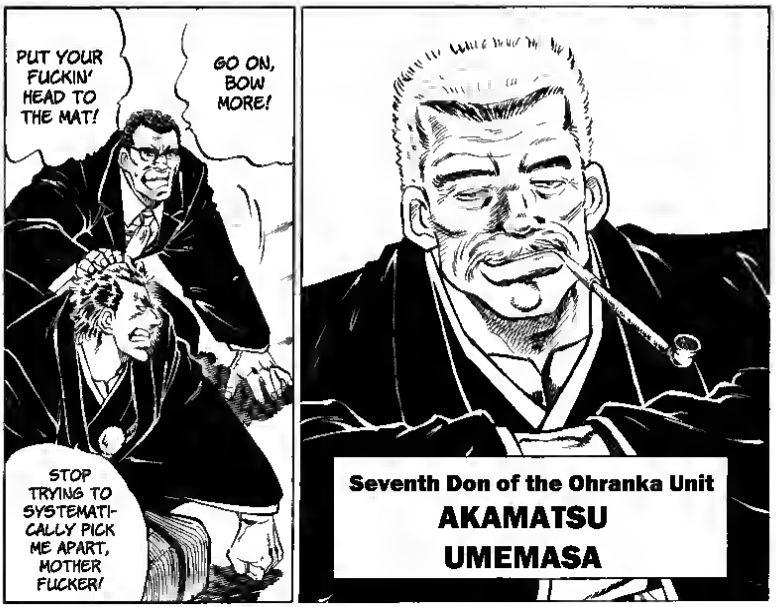

AND THERE WON'T JUST BE OFFICERS FROM THE UNIT HERE TODAY THERE'LL BE A BUNCH OF HIGHER-UPS FROM THE ALLIANCE, TOO!
AND I'M SAYING, SO, WHO GIVES A FUCK!?
WE TREAT THOSE PLEDGES MORE SERIOUS THAN OUR OWN FAMILY RELATIONS! THERE'S NOTHING MORE SOLEMN TO US YAKUZA AS THE FAMILY TIES MADE BY SAKE CUPS!
YOU MAY NOT UNDERSTAND YET, BUT OUR SOCIETY TREATS PLEDGES OVER SAKE CUPS MORE SERIOUS THAN ANYTHING!


SFX: CLATTER!
P-PARDON ME!!
G-GO ON, GET YOUR HEAD DOWN!!
J-JUST KNEEL DOWN PROP-ERLY!


YOU'RE THE LEAST FUCKING RELIABLE EDUCATOR EVER.
S-SO I'M BEGGING YOU!!
JUST STAY CALM AND DON'T CAUSE ANY PROBLEMS, AT LEAST UNTIL THE CEREMONY'S OVER!!
O-OTHERWISE, AS YOUR EDUCATOR, THEY'D HAVE TO CUT OFF MORE FINGERS THAN I HAVE ON MY HAND!!

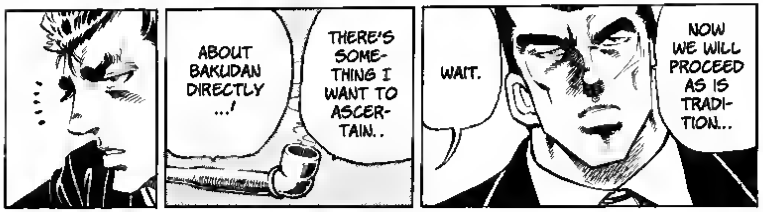


四方同席
四方同席


PUT YOUR FUCKIN' HEAD TO THE MAT!
GO ON, BOW MORE!
STOP TRYING TO SYSTEMATI-CALLY PICK ME APART, MOTHER FUCKER!
Seventh Don of the Ohranka Unit
AKAMATSU UMEMASA

WE WILL NOW COMMENCE THE FAMILY INITIATION RITUAL BETWEEN DON AKAMATSU UMEMASA OF THE OHRANKA UNIT AND THE ROOKIE BAKU RYOSUKE.
THIS GOOD ENOUGH FOR YOU?
四方同席
四方同席

I, KURAISHI YOSHIMITSU,
LIEUTENANT OF THE OHRANKA UNIT, WILL SERVE AS THE WITNESS


NOW WE WILL PROCEED AS IS TRADI-TION...
WAIT.
THERE'S SOME-THING I WANT TO ASCER-TAIN..
ABOUT BAKUDAN DIRECTLY ...!

SAY SOMETHING LIKE "BECAUSE I BELIEVE THE PATH OF CHIVALRY IS THE PATH ALL REAL MEN OUGHT TO LIVE"
G-GO ON, ANSWER THE DON'S QUESTION!
日帝
WHY DID YOU CHOOSE THE PATH OF THE YAKUZA!?
LET ME ASK YOU ONE QUESTION.
SFX: GRIN!
HEH... THAT'S SIMPLE...
四方
AND I DESIRE TO BE THE GREATEST YAKUZA IN JAPAN WITH MY FISTS ALONE!!
IT IS BECAUSE I AM THE STRONGEST FIGHTER IN ALL JAPAN !!
SEE, I EVEN USED FORMAL LANGUAGE.

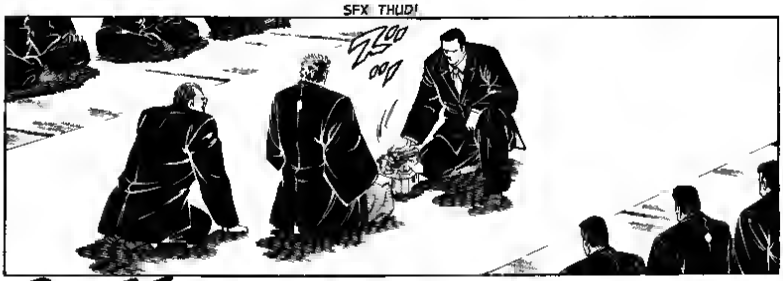
THAT SAID... IT IS EXTREMELY DIFFICULT TO REACH THE SUMMIT, IN ANY SOCIETY.
AND GETTING THERE IS OFTEN MORE ABOUT LUCK THAN IT IS ABOUT YOUR "FIGHTING ABILITY".
REGARDLESS OF WHETHER OR NOT YOU ARE ACTUALLY THE STRONGEST FIGHTER IN JAPAN, I KNOW NO MAN WHO WOULD DECLARE SUCH A BOAST AT THIS SETTING.
HEHHEHE... YOU'VE GOT A LOT OF NERVE, SON.
四方同席
SO I WISH TO TEST THE LUCK YOU WERE BORN WITH.
AND WE'LL SEE HOW REAL YOUR NERVE IS!!
IT...!?
!!
四方
YES, SIR!!
BRING IT IN.
YOSHI-MITSU,

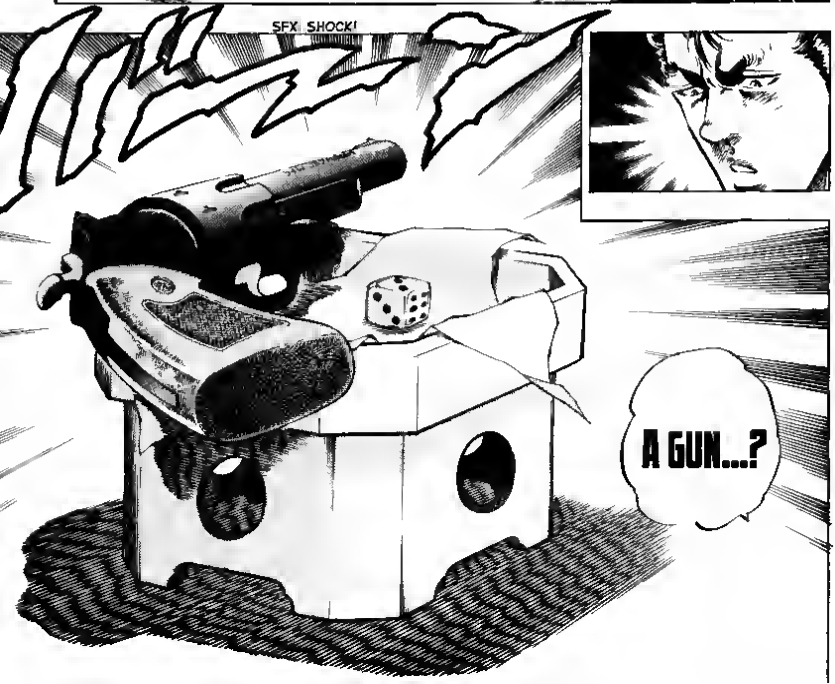
SIGN: SAURUS GYM
ザウルスジム
若者よ世界を目指せ！練習生募集中！
SFX: KA-BOOOM!
LET ME GO, GODDAMMIT! FUCK YOUR DREAMS!!
.....

EVEN IF YOU BECOME THE GREATEST YAKUZA IN JAPAN, YOU'LL ONLY BE ON TOP OF THE UNDERWORLD, WHERE THE SUN NEVER SHINES, GOT THAT?
NOW LISTEN UP, KID.
THE FUCK!?
BUT WHY THE FUCK DO I HAVE TO DO BOXING!?
I DON'T GIVE A SHIT WHO'S THE FIRST JAPANESE HEAVYWEIGHT CHAMPION...
THE ONLY LIFE I'LL LEAD IS A YAKUZA LIFE!!
IS THAT AS FAR AS YOU CAN DREAM!?
ARE YOU SATISFIED WITH THAT KIND OF LIFE!?
SFX: CLATTER!
YO! NICELY DONE, BAKUDAN!
YOUR FIST HAS THE CAPACITY TO SHAKE AND AWE PEOPLE FROM ALL OVER JAPAN, AND EVEN THE WORLD!!
IF YOU'RE A MAN, YOU GOTTA HAVE A BIGGER DREAM!!
HUUUUUH!?

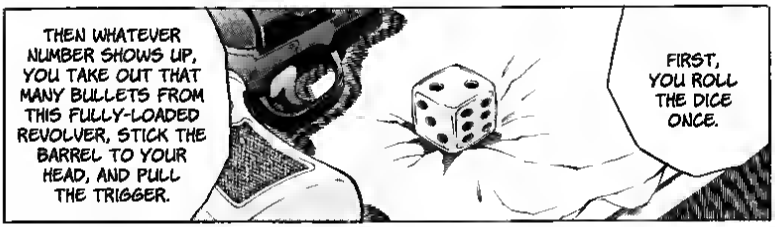
SFX RIP! RIP!
AHHH!!
GUESS I GOT A GOOD EYE FOR QUALITY!
HAHAHAHA! I NEVER KNEW YOU WERE THAT STRONG!
NOW, WHY DON'T YOU GET HIM TO PUT HIS THUMBPRINT ON THE DOCUMENT...
YOU TRIED SO HARD TO WIN THAT FIGHT!!
W-WHAT THE FUCK DO YOU THINK YOU'RE DOING!?
.....!!
I'M LEAVING.
H-HOLD ON A SECOND!!
SHUT THE FUCK UP! I DON'T FEEL LIKE I WON JACK SHIT!!

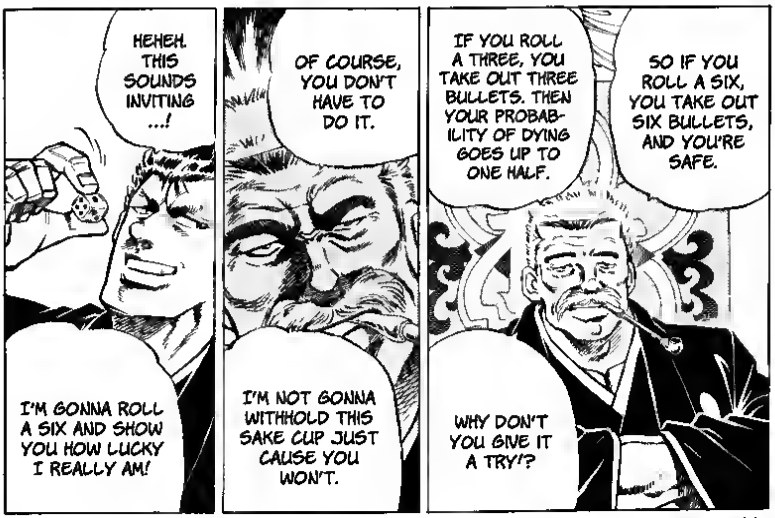
I'M NOT GONNA GIVE UP ON YOU!!
HEHEH... BAKUDAN, HUH...


SFX: THUD!

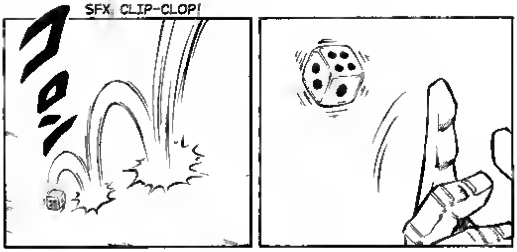

SFX: SHOCK!
A GUN...?

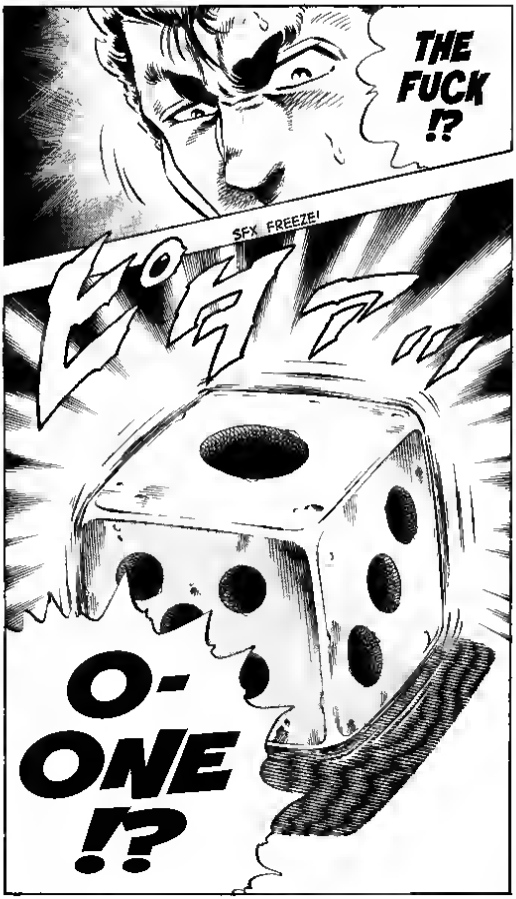
IT'S BEEN BANNED IN JUST ABOUT EVERY UNIT BY NOW, BUT IT'S A WAY OF TESTING A MAN'S LUCK AND NERVE. THINK OF IT AS A YAKUZA VERSION OF RUSSIAN ROULETTE.
THIS IS CALLED THE GUTS DICE.


THEN WHATEVER NUMBER SHOWS UP, YOU TAKE OUT THAT MANY BULLETS FROM THIS FULLY-LOADED REVOLVER, STICK THE BARREL TO YOUR HEAD, AND PULL THE TRIGGER.
FIRST, YOU ROLL THE DICE ONCE.


HEHEH. THIS SOUNDS INVITING ...!
I'M GONNA ROLL A SIX AND SHOW YOU HOW LUCKY I REALLY AM!
OF COURSE, YOU DON'T HAVE TO DO IT.
I'M NOT GONNA WITHHOLD THIS SAKE CUP JUST CAUSE YOU WON'T.
IF YOU ROLL A THREE, YOU TAKE OUT THREE BULLETS. THEN YOUR PROBABILITY OF DYING GOES UP TO ONE HALF.
SO IF YOU ROLL A SIX, YOU TAKE OUT SIX BULLETS, AND YOU'RE SAFE.
WHY DON'T YOU GIVE IT A TRY!?

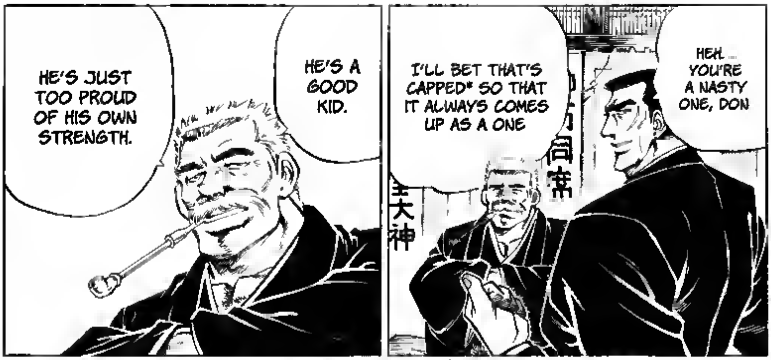
SFX: CLIP-CLOP!





THAT MEANS HE CAN ONLY TAKE OUT ONE BULLET, AND HE'LL HAVE FIVE IN THE CHAMBER!!
WAHHAHAHA! NOW THIS IS PERFECT!! HE ROLLED A FUCKING ONE!!
HE CAN'T PULL THE TRIGGER NOW!! CAUSE HE'S GOT A FIVE-SIXTHS CHANCE OF BLOWING HIS FUCKIN' HEAD OFF!!
SFX: WAHAHAHAHA! / WAHAHA! / CLAP! CLAP! / WAHAHAHA!

SFX: HAND!
SO, WHAT HAPPENED TO ALL YOUR BIG TALK!?
IF YOU'RE GONNA BE THE GREATEST YAKUZA IN JAPAN, PULL THE FUCKIN' TRIGGER AND SHOW US HOW MUCH OF A MAN YOU ARE!!
I'M TAKING ONE OUT.
SFX: CHAK!


HE'S JUST TOO PROUD OF HIS OWN STRENGTH.
HE'S A GOOD KID.
I'LL BET THAT'S CAPPED* SO THAT IT ALWAYS COMES UP AS A ONE
HEH... YOU'RE A NASTY ONE, DON
*CAPPED = MEANS A LOADED DICE

HE MAY NOT KNOW ANY FEAR, BUT NOT EVEN HE CAN PULL THE TRIGGER WHEN IT MEANS SUICIDE.
I JUST WANT TO TEACH HIM A LITTLE LESSON.

BUT YOU BETTER LEARN YOUR LESSON AND NEVER SAY TONS OF SHIT AGAIN!!
HAHHAHA! IT'S ALRIGHT, IT'S ALRIGHT, YOU DON'T HAVE TO PULL THE TRIGGER!

SFX: STEP!
I'M GONNA BE THE GREATEST YAKUZA IN JAPAN. YOU THINK I CAN PUSSY OUT HERE?
HEHHEHE... YOU GOTTA BE FUCKIN' KIDDING ME.
HUH!?
T-THIS IS FOR YOUR OWN GOOD!
B-BAKUDAN, JUST APOLO-GIZE TO HIM!

NOW LET ME SHOW YOU FUCKIN' PUSSIES...
HOW THIS FUCKIN' BOMB REALLY EXPLODES!!
SFX: OHHHHHHH!
THE FUCK !?
H-HE'S NOT REALLY GONNA...
!!
SFX: FSSHHH!
I-IS HE REALLY...

HERE I GO!!
SO THIS IS HIS...
SFX: KA-BAM!
ドキューン
HMM!?

BAKUDAN

# CHAPTER 3
# PRESENTED BY
# HOKUTO NO GUN

TRANSLATED BY
SYSTEMATICCHAOS

TLC BY
KATATONIA

EDITING BY
KAZUHIKO